

STX™ 空气喷涂触发枪

3A6819C

ZH

仅适用于水性涂料的便携式喷涂。只有安装了与溶剂配套的密封件并且使用与溶剂配套的导电软管时，才能用于溶剂型涂料处理。仅适合专业用途。

未获准用于欧洲易爆环境场所。

型号 17Y910

最高需要 30 SCFM (0.83 m³/min) 的空气

最大工作压力为 1000 磅/平方英寸 (7.0 兆帕, 70 巴)

最大气体工作压力为 125 磅/平方英寸 (0.9 兆帕, 9 巴)



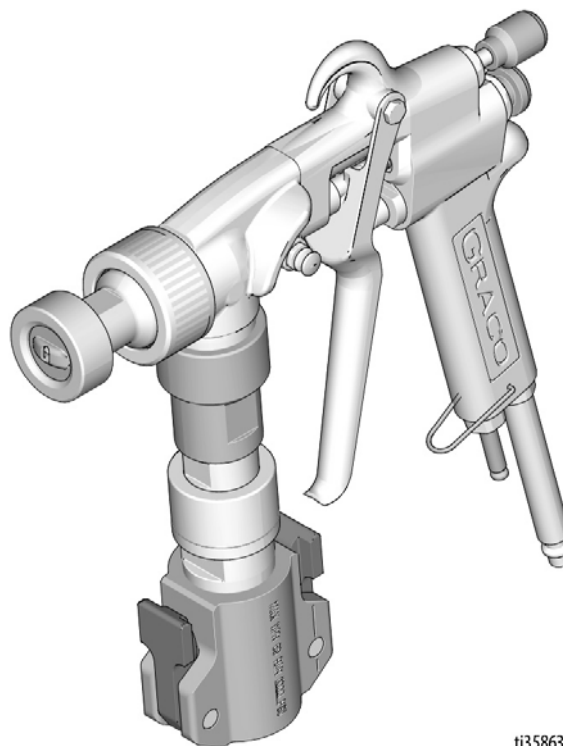
重要安全说明

在使用设备之前，请阅读本手册和 T-Max 操作手册中的所有警告及说明。请妥善保存这些说明。

相关手册：

3A6748

T-Max 操作，维修，零部件



ti35863a



警告

以下为本设备的设置、使用、接地、维护及修理的警告。可惊叹号标志表示一般性警告，而各种危险标志则表示与特定的操作过程有关的危险。当手册中的这些符号出现在机身上，或是警告标牌上时，请查看这些警告。
没有包含在本节中的特定产品的危险标志和警告，可能在本手册的其他适当地方出现。



警告

   	火灾和爆炸危险 工作区内的易燃烟雾（如溶剂及油漆烟雾）可能被点燃或爆炸。油漆和溶剂流经该设备时，可能造成静态放电。为避免火灾和爆炸： - 只能在通风良好的地方使用此设备。 - 清除所有火源，如引火火焰、烟头、手提电灯及塑胶遮蔽布（可产生静电火花）。 - 将工作区内的所有设备接地。 - 禁止以高压喷涂或冲洗溶剂。 - 保持工作区清洁，无溶剂、碎片、汽油等杂物。 - 存在易燃烟雾时不要插拔电源插头或开关电源或电灯。 - 只能使用已接地的软管。 - 朝桶内扣动扳机时，要握紧喷枪靠在接地桶的边上。请勿使用桶衬垫，除非它们防静电或导电。 - 如果出现静电火花或感到有电击，则应立即停止操作。在找出并纠正问题之前，不要使用设备。 - 工作区内要始终配备有效的灭火器。
    	皮肤注射危险 从喷枪、软管泄漏处或破裂的部件中射出的高压流体会刺破皮肤。这看起来就像是割伤，但实际上却是可能导致截肢的严重损伤。应即刻进行手术治疗。 - 不要将喷枪指着任何人或身体的任何部位。 - 请勿将手盖在喷嘴上。 - 切勿用手、身体、手套或碎布去堵塞泄漏或使泄漏物质转向。 - 在停止喷涂时以及在清洗、检查或维修设备之前，要按照泄压步骤进行操作。 - 在操作设备前需拧紧所有流体连接处。 - 要每日检查软管和联接装置。立即更换磨损或损坏的部件。

警告

 	设备误用危险 误用设备会导致严重的人员伤亡。 • 疲劳时或在吸毒或酗酒之后不得操作本装置。 • 不要超过额定值最低的系统部件的最大工作压力或温度额定值。参阅所有设备手册中的技术规格。 • 请使用与设备的接液零配件相适应的流体或溶剂。参阅所有设备手册中的技术规格。阅读流体及溶剂生产厂家的警告。有关材料的完整信息，请向分销商或零售商索要安全数据表（SDS）。 • 在设备通电或加压情况下切勿离开工作区。 • 当设备不使用时，要关闭所有设备并按照泄压步骤进行操作。 • 设备需每天检查。已磨损或损坏的零配件要立刻修理或更换，只能使用生产厂家的原装备用零配件进行修理或更换。 • 不要对设备进行改动或修改。改动或修改会导致机构认证失效并造成安全隐患。 • 确保所有设备额定和批准用于其正在使用的环境。 • 只能将设备用于其预定的用途。有关资料请与经销商联系。 • 让软管和电缆远离交通区域、尖锐边缘、运动部件及高温的表面。 • 不要扭绞或过度弯曲软管或用软管拽拉设备。 • 儿童和动物要远离工作区。 • 要遵照所有适用的安全规定进行。
	高压铝质零配件危险 在压力设备中使用与铝不兼容的流体可导致严重的化学反应和设备破裂。不遵循本警告可导致死亡、重伤或财产损失。 • 不得使用 1, 1, 1- 三氯乙烷、二氯甲烷、其他卤代烃溶剂或含有这些溶剂的液体。 • 请勿使用氯漂白剂。 • 很多其他流体可能含有与铝发生反应的化学物质。联系您的材料供应商以了解化学相容性信息。
	个人防护装备 在工作区内请穿戴适当的防护装备，以免受到严重伤害，包括眼损伤、听力受损、吸入有毒烟雾和烧伤。这些防护装备包括但不限于： • 防护眼镜和听力保护装置。 • 流体和溶剂生产厂家所推荐的呼吸器、防护服及手套。

泄压流程

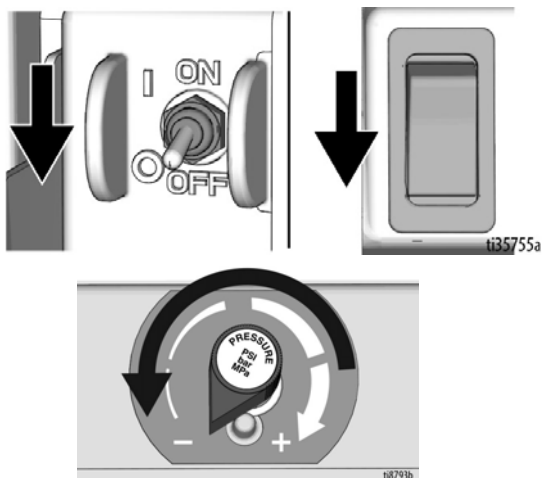


看见此符号时，请执行泄压步骤。

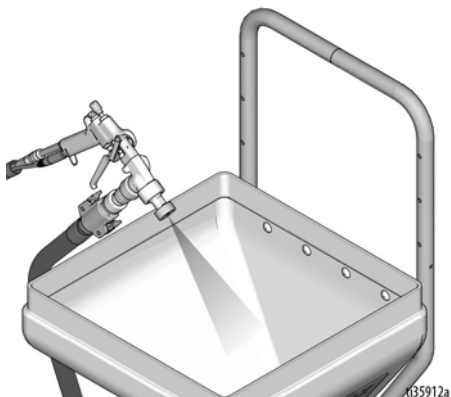


本设备在手动释放压力之前一直处于加压状态。为防止加压流体（如喷射到皮肤、流体溅泼和部件移动）造成严重伤害，在停止喷涂时和清洗、检查或维修设备前，请遵照泄压步骤执行操作。

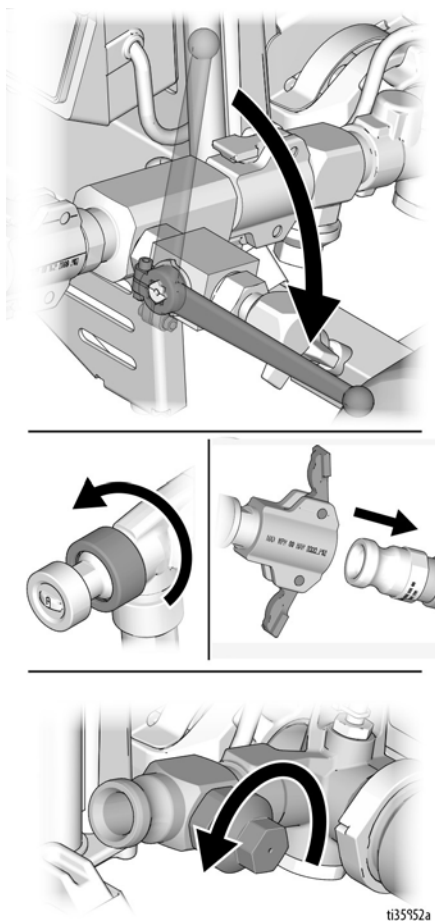
1. 关闭通 / 断开关并将压力控制旋钮逆时针转到关闭位置。



2. 将涂布装置指向料斗。打开涂布装置。



3. 如果怀疑喷嘴或软管堵塞或未完全泄压，则应：
 - a. 如果安装了填料阀，将其向下转向“填料”位置。
 - b. 非常缓慢地松开喷涂机上的固定环（3）、软管端部接头（41）或泄压阀，逐渐释放压力。



- c. 直至最后完全松开螺母或接头。
- d. 清除软管或喷嘴中的堵塞物。

注意：如果用了泄压阀来释放压力，请确保拆卸之后对其进行彻底清洁。

冲洗设备（溶剂型涂料）



为了避免发生火灾和爆炸，请务必保持地面设备和废物容器接地。为了避免静电火花和流体飞溅伤害，请保持用尽可能低的压力冲洗。

- 在更换涂料之前、流体干固之前、在一天的工作结束后，在存放设备之前以及在修理设备之前，都要对设备进行冲洗。
 - 用与所分配的液体及设备的液体部件相适应的液体进行冲洗。
 - 尽可能以最小压力冲洗。检查接头是否泄漏，如有必要将其拧紧。
 - 不要将喷枪或任何部件浸在水或清洗溶剂中。
1. 按**泄压流程**，第 4 页步骤操作。
 2. 松开固定环（3），卸下喷嘴或圆盘。
 3. 卸下空气控制阀（12）并清除空气管路内的所有残渣。
 4. 将喷枪的金属部分紧紧靠在接地的金属桶上。扣动喷枪扳机，直到喷出洁净的溶剂。
 5. 储存在干燥的地方。

设置

将喷枪连接到喷涂机上

1. 将涂料软管装到喷涂机的流体出口上。将空气软管连接到空气压缩机。
2. 连接信号线，然后连接空气软管和涂料软管，将它们牢固拧紧。

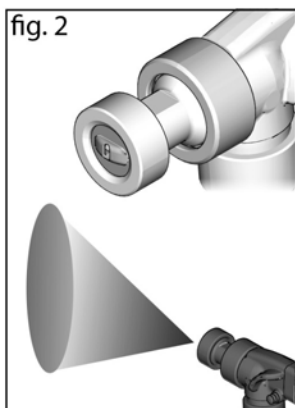
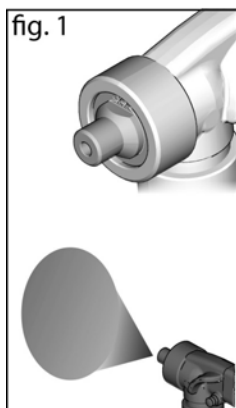
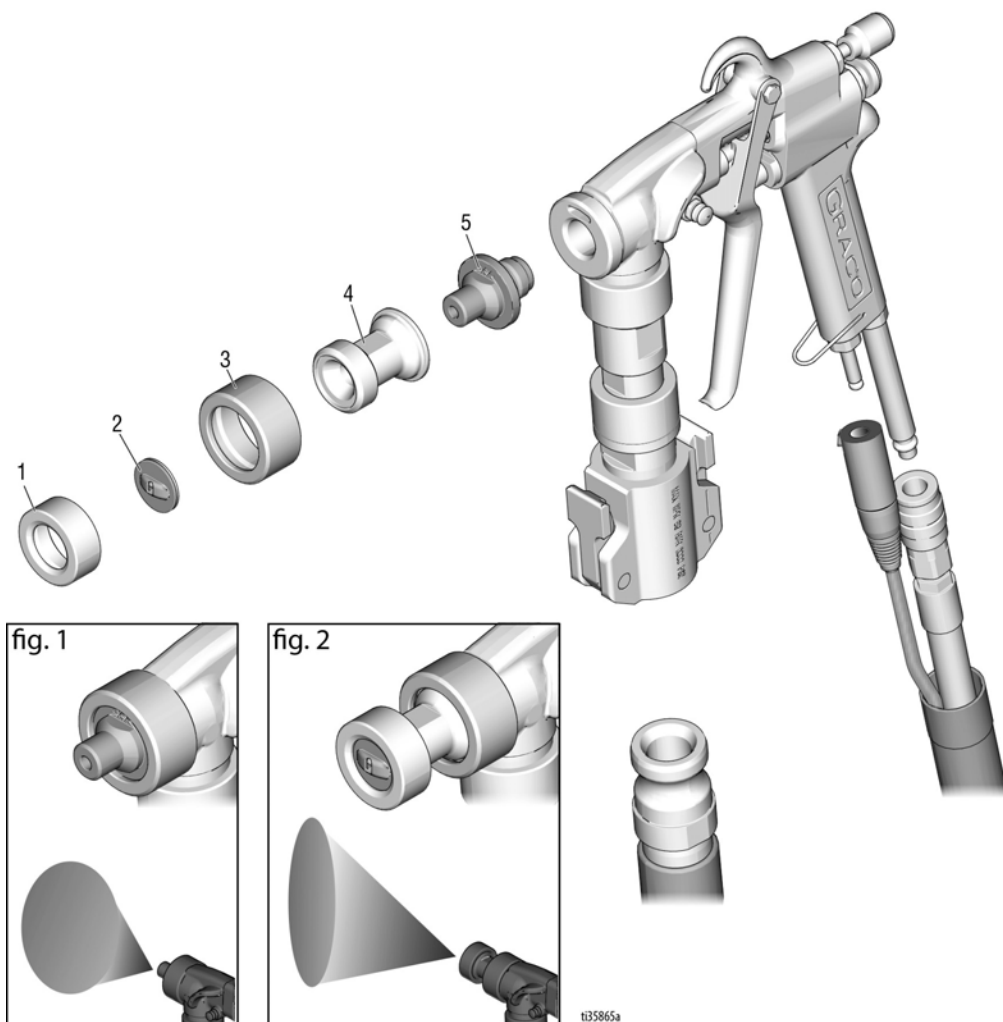
注意：断开信号线的连接时，按下并向下滑动连接器上的红色拉环。



安装喷嘴

1. 如果最近操作过设备，**泄压流程**，第 4 页。
2. 要喷涂圆形图案，应安装圆形喷嘴 (5) 并拧紧螺纹固定环 (3)，如图 1 所示。
3. 对于扁平喷型，则应拆除固定环 (3)。将适配器外壳 (4) 放在圆形喷嘴 (5) 上，并用螺纹固定环 (3) 固定。安装圆盘 (2) 并用固定螺母 (1) 进行固定。参见图 2。

注意：参见喷涂机操作手册，了解如何开始使用喷涂机以及对喷涂机进行填料。



ti35865a

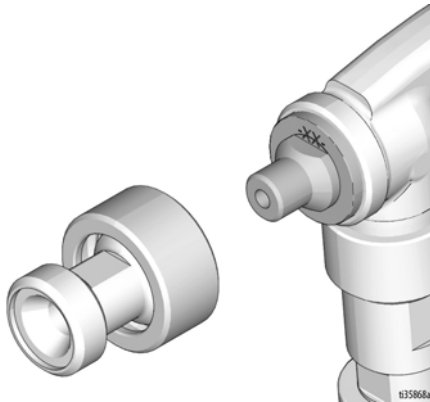
操作

调节喷型

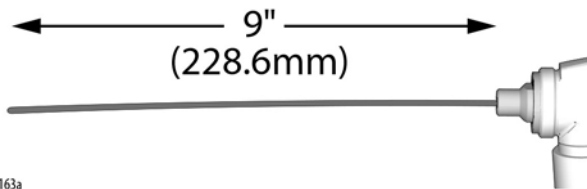


注意： 查看 T-Max 操作手册了解更多详情。

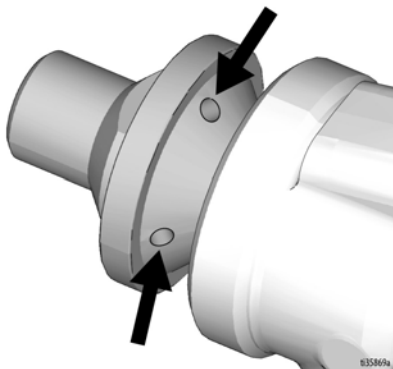
1. 移除喷雾盘和转接器，喷枪前端只留下喷嘴。



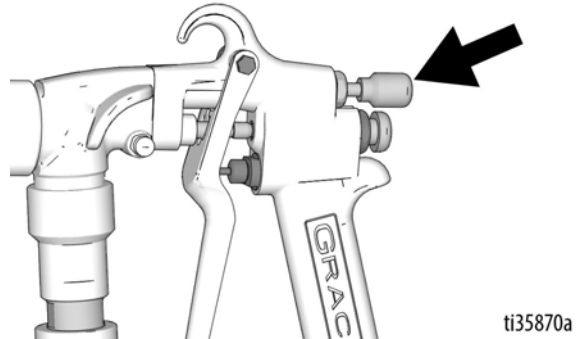
2. 打开涂布装置，并调整喷涂机以确定流体流量和压力。开始最好是调整流体流量，直至流量为 9 英寸（20 厘米）。



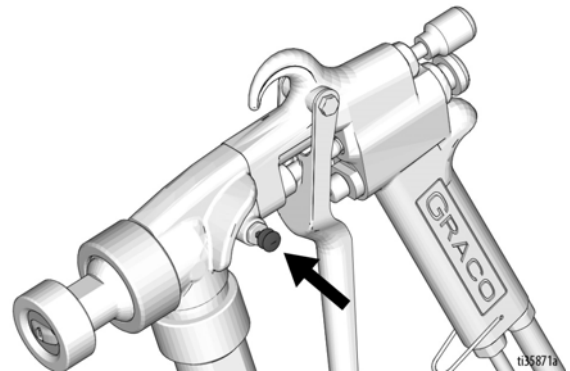
3. 清除从圆形喷嘴中的气孔中渗出的任何材料。



4. 装上喷雾盘、转接器并手动拧紧挡圈。握住喷枪，距离测试表面 18-30 英寸（0.5 至 0.8 米），然后打开空气针阀，让空气雾化为流体。测试喷型。
5. 调整空气针阀以获得所需喷型。**注意：** 流体流量越大 = 空气越多；流体流量越少 = 空气越少。



6. 如果无法获得所需喷型，可尝试调整气压或一起更换喷雾盘和喷嘴。
7. 完成喷涂后，释放扳机。流体通道将保持打开，释放压力。当流体停止流动时，压力释放完毕。
8. 当压力释放后，按下扳机停止按钮关闭流体通道。



清洗

每次工作结束后，应在流体在喷涂机内固化之前，彻底冲洗 STX 喷涂机扳机喷枪。储存在干燥的地方。不要将喷涂器或任何零部件遗留在水或清洗剂中。

流体喷嘴和喷雾盘选择

喷枪随附有六个喷雾盘和喷嘴。这些部件可互换，让每项工作都获得所需喷型。使用下表确定适用的组合。

应用	WideTex™ 盘	喷嘴（毫米）	空气流量
	硬化		
模拟声学 - 精细	W6H	4	高
- 中等	W8H	6	高
- 粗孔	W10H	8- 10	高
雾	W4H	4	高
橘皮皱	W4H 或 W6H	4 - 8	中档到高档
溅泼涂层	W6H 或 W8H	6 - 10	低档到中档
拆卸	W6H 或 W8H	6 - 8	低档

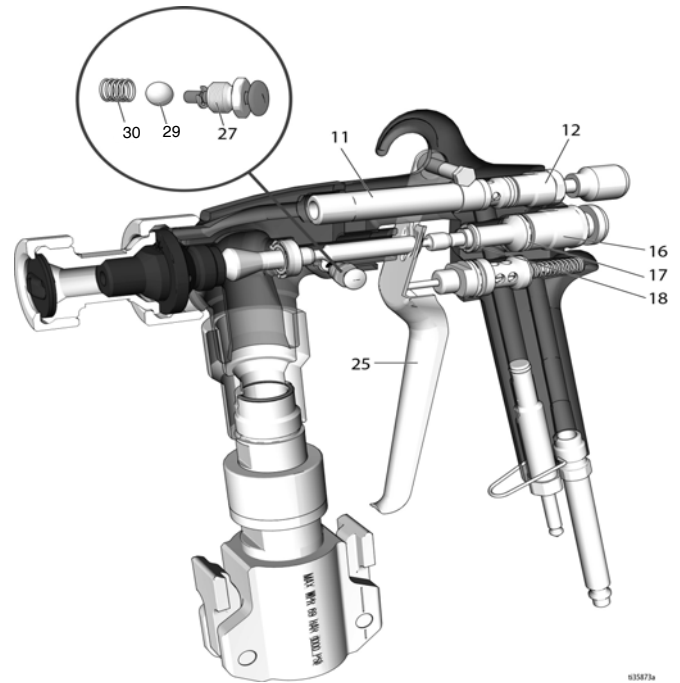
有用的提示信息

- 大多数应用的建议喷涂距离为 **18 至 30 英寸**（**0.5 至 0.8 英寸**）。
- 扣住喷枪扳机不动并尽量移动。
- 设置喷枪扳机门锁一直保持喷枪扳机打开状态，以降低大面积喷涂时操作员的疲劳度。
- 带硬胶纹理的模拟声学材料可轻易压缩，使系统压力慢慢积聚升高。
- 喷涂弹性涂料时，确保边缘湿润。先喷涂垂直通道，然后喷涂水平通道，交错进行。然后进一步握住喷枪并“撒上”该区域，混合喷型。
- 在无高跷和脚手架的情况下要喷涂 **9-12 英尺**（**3 至 4 米**）高的天花板，请增加压力并开大喷枪针阀，从而将涂料喷到天花板上。
- 定期检查涂料的稠度。涂料在静止或操作缓慢下来时会变稠。检查并按需稀释涂料，以维持适当的稠度。
- 喷射聚合涂料时，在关闭流体通道之前应充分释放压力。压力下的聚合材料具有导致喷枪堵塞的高风险。
- 长时间不喷涂时，请遵照**泄压流程**，第 4 页进行操作。

维护

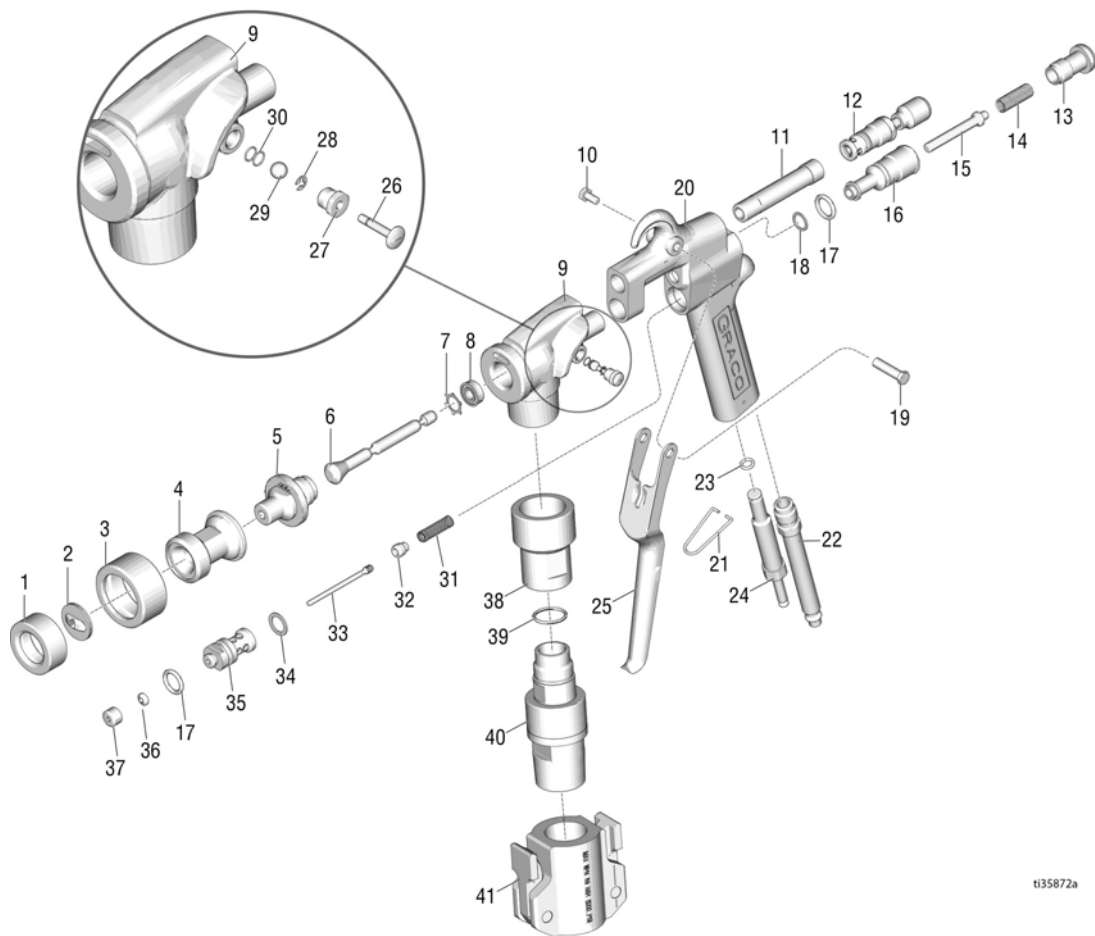


1. 执行 **泄压流程**，第 4 页。
2. 移除圆盘和喷嘴组件。
3. 移除扳机（25）。
4. 拧下空气控制阀（12）并清洗。
5. 拧开时使用 **3/8 英寸** 的内六角扳手。头螺栓（11）。
6. 旋开弹簧和阀门导向装置（16）。移除 **O 型圈**（18）和垫圈（17）。
7. 使用 **3/8 英寸** 插口，拆下扳机止动缩接（27）、球轴承（29）和扳机停止弹簧（30）。检查钻孔并清除任何积聚的物质。
8. 清洁并检查所有零配件。替换老旧或 损坏的部件。
9. 润滑所有密封件、**O 型圈**和移动零部件。重装喷枪。



035879a

零配件 17Y910



参考号	零配件	描述	数量	参考号	零配件	描述	数量
1	17Y924	固定螺母	1	16	160232	导轨，弹簧和阀门	1
2		喷嘴圆盘		17	156082	O 形圈	2
	24S114	喷嘴，圆盘，喷涂，W4，硬化	1	18	150925	垫圈，铜	1
	24S115	喷嘴，圆盘，喷涂，W6，硬化	1	19	203953	扳机锁闭螺钉	1
	24S116	喷嘴，圆盘，喷涂，W8，硬化	1	20	17Y911	喷枪本体	1
	24S117	喷嘴，圆盘，喷涂，W10，硬化	1	21	160215	扳机门	1
	24S118	喷嘴，圆盘，喷涂，W12，硬化	1	22	17Y938	适配器，空气入口	1
	24S119	喷嘴，圆盘，喷涂，WXL，硬化	1	23	156454	O 形圈	1
3	17Y931	固定环	1	24	17Y915	开关，触点，套筒	1
4	17Y923	罩，适配器	1	25	17Z346	扳机	1
5		喷枪圆形喷嘴（包含所有尺寸）		26	17Y927	按钮，扳机停止	1
	17Z563	喷嘴，喷枪，4 毫米	1	27	17Y926	衬里，扳机停止	1
	17Z564	喷嘴，喷枪，6 毫米	1	28	29029	固定环	1
	17Z565	喷嘴，喷枪，8 毫米	1	29	101956	轴承球	1
	17Z566	喷嘴，喷枪，10 毫米	1	30	17Y929	弹簧，扳机停止	1
	17Z567	喷嘴，喷枪，12 毫米	1	31	161319	空气阀弹簧	1
6	17Y925	阀杆	1	32	177139	提动阀	1
7	119343	固定环，螺纹式	1	33	169643	插塞，空气阀	1
8	17Z163	U 型杯密封	1	34	160910	非金属垫圈	1
9	17Y914	枪身前侧	1	35	160229	空气阀座	1
10	160217	枢轴销	1	36	160240	密封，空气阀杆	1
11	160233	螺栓	1	37	160228	空气阀杆密封螺母	1
12	17Z413	空气控制阀配件包	1	38	17Y919	旋转接头	1
13	160231	螺丝，流体阀调节	1	39	124796	O 形圈	1
14	111966	弹簧，流体阀	1	40	17Y920	装配用旋转接头	1
15	160227	推杆，流体阀	1	41	289874	内耦合器	1

技术数据

. STX 扳机喷枪		
	美制	公制
最大气动工作压力	125 磅 / 平方英寸	0.9 兆帕, 9 巴
空气要求	30 标准立方英尺 / 分	0.84 米 ³ / 分钟
流体入口尺寸	1" npt (外螺纹)	
空气入口尺寸	1/4 英寸 QD	6.35 毫米
接液部件	铝, 不锈钢, 钢, 氟橡胶, 尼龙	铝, 不锈钢, 钢, 氟橡胶, 尼龙
. 噪音数据 (仅限喷枪):		
噪音压力水平	96dB (A)*	96dB (A)*
声功率	104dB (A)*	104dB (A)*
* 涂料制造商指定标准情况下的模拟喷涂听觉噪音。		
. 尺寸:		
重量 (干燥, 无包装)	3.65 磅	1656 克
高度	12.0 英寸	30.5 厘米
长度	10.0 英寸	26.5 厘米
宽度	2.0 英寸	4.3 厘米

距离设备 1.6 英尺 (0.5 米) 处测得的噪声强度。

噪音功率, 按照 ISO-3744 测量。

Graco 标准保修

Graco 保证本文件里的所有设备均由 Graco 生产，且以名称担保销售最初购买者时的材料和工艺无缺陷。除了 Graco 公布的任何特别、延长、或有限担保以外，Graco 将从销售之日起算提供十二个月的担保期，修理或更换任何 Graco 认为有缺陷的设备零配件。本担保仅适用于按照 Graco 书面建议进行安装、操作及维护的设备。

对于一般性的磨损或者由于安装不当、误用、磨蚀、锈蚀、维修保养不当或不正确、疏忽、意外事故、人为破坏或用非 Graco 公司的零配件代替而导致的任何故障、损坏或磨损均不包括在本担保书的担保范围之内而且 Graco 公司不承担任何责任。Graco 也不会对由非 Graco 提供的结构、附件、设备或材料与 Graco 设备不兼容，或不当设计、制造、安装、操作或对非 Graco 提供的结构、附件、设备或材料维护所导致的故障、损坏或磨损不负责任。

本担保书的前提条件是，以预付运费的方式将声称有缺陷的设备送回给 Graco 公司授权的经销商，以核查所声称的缺陷。如果核实声称缺陷，Graco 将免费修理或更换所有缺陷零配件。设备将返还给最初购买者手里，运输费预付。如果检查发现设备无任何材料或工艺缺陷，则会对修理收取合理费用，该费用包括零配件、人工和运输费。

该保修具有唯一性，可代替任何其他保证，无论明示或暗示，包括但不限于保证适销性或适用某特定目的的保证。

以上所列违反担保情况下 Graco 公司的唯一责任和买方的唯一赔偿。买方同意不享受任何其他赔偿（包括但不限于对利润损失、销售额损失、人员或财产受损、或任何其他附带或从属损失的附带或从属损害赔偿）。任何针对本担保的诉讼必须在设备售出后二（2）年内提出。

对与销售的但不是 Graco 生产附件、设备、材料或零配件，Graco 不做任何担保，放弃所有隐含适销性和适用于某一特定用途的担保。所售物品，但不是由 Graco（如马达、开关、软管等）生产；如果有，但作为设备的制造商，这些物品将享受担保。Graco 将为购买者提供合理帮助，以帮助购买者对违反这些担保的行为进行索赔。

在任何情况下，Graco 对 Graco 按照协议条款供应设备或销售的任何产品或其他商品的装备、性能或使用所造成的间接、意外、特殊或继发性损害不负责任，不论是否归因于违反合同、违反担保、Graco 的疏忽或任何其他原因。

Graco 信息

有关 Graco 产品的最新信息，请访问 www.graco.com。

有关专利信息，请参看 www.graco.com/patents。

如欲订购，请联系您的 Graco 分销商或拨打 1-800-690-2894 寻找最近的分销商。

本文件中的所有书面和可视化数据均为本文刊发时的最新产品信息。
Graco 保留随时修改的权利，恕不另行通知。

技术手册原文翻译。This manual contains Chinese. MM 3A6746

Graco 总部：明尼阿波利斯

国际办事处：比利时、中国、日本、韩国

GRACO INC. 及其子公司 • P.O.BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
版权所有 2019?Graco Inc. 所有 Graco 生产地点已通过 ISO 9001 认证。

www.graco.com

修订版 C，2019 年 4 月